

ΛΑΤΙΝΙΚΑ

Ο.Π. ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

A. Τότε ο Σουλπίκιος Γάλλος μίλησε για τη φύση του ουρανού και τη στάση και τις κινήσεις των αστεριών και της σελήνης, και μ' αυτόν τον τρόπο έστειλε τον στρατό στη μάχη με αναπτρωμένο το ηθικό (ή πρόθυμο).

«Έτσι είναι» είπε ο Ακκιος «όπως λες' και δεν μετανιώνω, βέβαια, καθόλου γι' αυτό· διότι ελπίζω ότι θα είναι καλύτερα αυτά που θα γράψω στη συνέχεια. Γιατί αυτό που συμβαίνει στους καρπούς, το ίδιο λένε ότι συμβαίνει και στα πνεύματα: αυτοί που γεννιούνται σκληροί και πικροί ύστερα γίνονται γλυκοί και ευχάριστοι· αλλά αυτοί που γεννιούνται από την αρχή μαραμμένοι και μαλακοί, δεν ωριμάζουν αργότερα, αλλά σαπίζουν».

Αυτή είναι η ζωή των τυράννων, στην οποία δεν μπορεί να υπάρξει καμία εμπιστοσύνη, καμία αγάπη, καμία πίστη σε σταθερή φίλια: στους τυράννους όλα πάντοτε είναι ύποπτα και ταραγμένα· σ' αυτούς δεν υπάρχει καμία θέση για φίλια. Γιατί δεν ξέρω ποιος μπορεί να αγαπά αυτόν τον οποίον φοβάται ή αυτόν που νομίζει πως τον φοβάται. (Στους τυράννους) δείχνουν εντούτοις (οι γύρω τους) υποκριτικό σεβασμό, τουλάχιστον για κάποιο χρονικό διάστημα.

B1.

caelum - caelos

alacris - alacria

metu - metuum

aetatum & aetatium

parvi - minime

quam - quae

bene - optimarum

idem - eundem



nulli fidei – nulla fide
quo - quarum
temporum - tempora
egentiores - inopum
hanc - haec
neuter - neutrius

B2.

mittendarum – missus eras
dent - da
vinci – victum iri
poterunt - potuerint
devertunt/ devertuntur - deversu
dic - dixerint
futura sint – futura esse/fore
scripturi fuerimus - scribentia
nascitura sitis – nata fore
faceret - fieret
genita erunt - gignitor
suspiceris/suspicere - suspexistis
dilexisti – dilecti sint
culturos esse – cultum iri
refer - refertor

Γ1.

alacrem: επιρρηματικό κατηγορούμενο τρόπου, που προσδιορίζει το ρήμα misit, αλλά αναφέρεται στο exercitum

Rōmā: ομοιόπτωτος ονοματικός προσδιορισμός ως επεξήγηση στο urbe

multo: ετερόπτωτος ονοματικός προσδιορισμός ως αφαιρετική οργανική μέτρου ή διαφοράς στο minor

cui: δοτική προσωπική κτητική από το ρήμα est

me: αιτιατική του προσώπου που μετανιώνει που προσδιορίζει το ρήμα paenitet

dura: κατηγορούμενο στο quae λόγω του συνδετικού ρήματος nascuntur

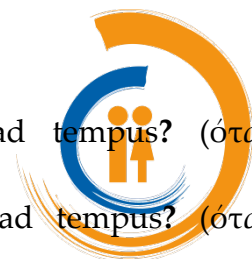
benevolentiae: ετερόπτωτος ονοματικός προσδιορισμός ως γενική αντικειμενική στο fiducia

amicitiae: δοτική κατηγορηματική του σκοπού στο ρήμα est

Γ2. Metu exercitus Romani victo ab illo

Γ3. Num coluntur tamen simulatiōne dumtaxat ad tempus? (όταν περιμένουμε αρνητική απάντηση)

Nonne coluntur tamen simulatiōne dumtaxat ad tempus? (όταν περιμένουμε καταφατική απάντηση)



Coluntur tamen simulatiōne dumtaxat ad tempus? (όταν δεν ξέρουμε την απάντηση)

Coluntur tamen simulatiōne dumtaxat ad tempus? (χωρίς εισαγωγική λέξη για λόγους έμφασης)

Γ4. α) quae scripsisset: δευτερεύουσα αναφορική πρόταση, προσδιοριστική στο εννοούμενο ea της κύριας πρότασης. Εισάγεται με την αναφορική αντωνυμία quae και εκφέρεται με υποτακτική λόγω πλαγίου λόγου, συγκεκριμένα με υποτακτική υπερσυντελικού (scripsisset), γιατί εξαρτάται από ρήμα ιστορικού χρόνου (dixit) και δηλώνει το προτερόχρονο στο παρελθόν.

Υστερόχρονο στο παρελθόν: quae **scripturus esset**

β) quam fuerint inopes amicōrum: δευτερεύουσα ουσιαστική πλάγια ερωτηματική πρόταση, που λειτουργεί ως υποκείμενο του ρήματος intellegitur της κύριας πρότασης. Εισάγεται με το ερωτηματικό επίρρημα quam, γι' αυτό και είναι μερικής αγνοίας, και εκφέρεται με υποτακτική, όπως όλες οι πλάγιες ερωτήσεις, γιατί η εξάρτηση θεωρείται ότι δίνει υποκειμενική χροιά στο περιεχόμενο της πρότασης. Συγκεκριμένα, εκφέρεται με υποτακτική παρακειμένου (fuerint), γιατί εξαρτάται από ρήμα αρκτικού χρόνου (intellegitur) και δηλώνει το προτερόχρονο στο παρόν.

Γ5. quod Tarquinius dixisse fertur exulans

Γ6. Υπόθεση : Quodsi forte cecidērunt (quodsi + οριστική παρακειμένου)
Απόδοση: tum intellegitur (οριστική ενεστώτα)

Είδος: **Ανοικτή υπόθεση**, όπου η υπόθεση αναφέρεται στο παρελθόν και η απόδοση στο παρόν. (Ισοδυναμεί με την αόριστη επανάληψη στο παρόν-μέλλον της αρχαίας ελληνικής).

Υπόθεση αντίθετη στην πραγματικότητα για το παρελθόν:

Quodsi ... cecidissent, ... intellectum esset

Γ7. cum desideraret

dum exulat & cum exularet

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ:

ΚΑΡΑΒΑΣΙΛΑ ΑΓΓΕΛΙΚΗ – ΚΑΡΑΠΙΠΕΡΗ ΑΘΑΝΑΣΙΑ

ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΓΙΩΤΑ - ΣΥΡΜΟΣ ΜΙΑΤΟΣ

ΧΑΝΤΖΟΥΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ - ΧΡΗΣΤΑΚΗ ΚΑΤΕΡΙΝΑ

ΨΩΜΑ ΑΡΕΤΗ

